



**MINISTERIO DE DESARROLLO ECONOMICO  
ARTESANIAS DE COLOMBIA S.A.**

**CUADERNO DE DISEÑO :**  
**CHISCAS, GÜICÁN, EL COCUY (BOYACÄ)**

**LUISA FERNANDA QUINTERO G.**  
Diseñadora Textil

**SANTA FE DE BOGOTA SEPTIEMBRE DE 1999.**



Ministerio de Desarrollo Económico  
**artesanías de colombia s.a.**

CECILIA DUQUE DUQUE.

**GERENTE GENERAL**

LUIS JAIRO CARRILLO REINA.

**SUBGERENTE DE DESARROLLO**

ASER VEGA CAMARCO

**COORDINADOR REGIONAL CENTRO ORIENTE**

LYDA DEL CARMEN DIAZ

**DIRECTORA OFICINA DE DISEÑO**



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanías de colombia s.a.**

## **CUADERNO DE DISEÑO EL COCUY, GÜICÁN Y CHISCAS 1999 .**

### **1 Antecedentes**

- 1.1 Asesorías Prestadas por Artesanías de Colombia S.A.
- 1.2 Análisis de Mercado

### **2 Propuesta de Diseño**

- 2.1 Sustentación

Fichas Técnicas

### **3 Producción**

- 3.1 Proceso de Producción
  - 3.1.1 proceso de Producción El Cocuyo
    - 3.1.1.1 Producción Ruana a Rayas 1
    - 3.1.1.2 Producción Ruana a Rayas 2
    - 3.1.1.3 Producción Ruana a Rayas 3
    - 3.1.1.4 Producción Ruana a Cuadros
  - 3.1.2 Proceso de Producción Güicán
    - 3.1.2.1 Cobija Manta
    - 3.1.2.2 Cobija Rayas
    - 3.1.2.3 Cobija a Cuadros
    - 3.1.2.4 Cobija Virgen
  - 3.1.2 Proceso de Producción Güicán
    - 3.1.3.1 Gualdrapa 1
    - 3.1.3.2 Gualdrapa 2
    - 3.1.3.3 Gualdrapa 3
    - 3.1.3.4 Gualdrapa 4
- 3.2 Capacidad de Producción
  - 3.2.1 Capacidad de Producción El Cocuyo
  - 3.2.2 Capacidad de Producción Güicán
  - 3.2.3 Capacidad de Producción Chiscas
- 3.3 Costos de Producción
  - 3.3.1 Costos de Producción El Cocuyo
  - 3.3.2 Costos de Producción Güicán
  - 3.3.3 Costos de Producción Chiscas
- 3.4 Control de Calidad
  - 3.4.1 Control de Calidad El Cocuyo



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanías de colombia s.a.**

- 3.4.4.1 Para el Artesano
- 3.4.4.2 Para el Comprador
- 3.4.2 Control de Calidad Güicán
  - 3.4.2.1 Para el Artesano
  - 3.4.2.2 Para el Comprador
- 3.4.3 Control de Calidad Chiscas
  - 3.4.3.1 Para el Artesano
  - 3.4.3.2 Para el Comprador
- 3.5 Proveedores
  - 3.5.1 Proveedores El Cocuy
  - 3.5.2 Proveedores Güicán
  - 3.5.3 Proveedores Chiscas

#### **4. Comercialización**

- 4.1 Mercados Sugeridos
- 4.2 Propuesta de Marca, Etiqueta y Sello de Identidad
  - 4.2.1 Propuesta de Marca, Etiqueta y Sello de Identidad El Cocuy, Güicán y Chiscas
- 4.3 Propuesta de Empaque El Cocuy, Güicán y Chiscas
- 4.4 Propuesta de Embalaje El Cocuyo, Güicán y Chiscas
- 4.5 Propuesta de Transporte El Cocuy, Güicán y Chiscas

Fichas Técnicas

#### **Conclusiones**

**Observaciones y Recomendaciones**

**Glosario**



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanías de colombia s.a.**

- Cuaderno de Diseño El Cocuy, Güicán y Chiscas 1999
- Regional: Centro Oriente.
- Departamento: Boyacá.
- Municipio: El Cocuy.
- Vereda o Localidad: Centro, Varias.
- Oficio: Tejeduría.
- Materia Prima: Lana.

## 1. ANTECEDENTES

### 1.1 Asesorías Prestadas por Artesanías de Colombia. S.A.

Según algunos habitantes de los municipios, hace algunos años recibieron asesoría en tejido, por parte de Artesanías de Colombia, sin embargo, no se ha encontrado ningún documento en el cual esté consignada, pues en aquel entonces no se elaboraban monografías si no pequeños informes, los cuales se encuentran en este momento en proceso de recodificación. La asesoría fue prestada por la Sra. Helga de Corradine en 1991, cuando la arquitecta era Coordinadora de la Regional Centro Oriente en la empresa se promovió un proyecto para las provincias de Gutiérrez, y García Rovira, con el objetivo de estimular la tejeduría en lana y otros oficios artesanales de la región. Como parte de dicho proyecto, se envió al Cocuy, un experto en la fabricación de telares criollos para que enseñara a la gente a construir sus propios elementos de trabajo, también se llevaron a cabo unos experimentos con tintes naturales guiados por la arquitecta y asesora de diseño Helga Corradine, sin embargo según ella misma sostiene, la gente no fue muy receptiva frente a las iniciativas y por tanto no dieron los frutos esperados.

Así mismo en 1996, el convenio ICBA, Artesanías de Colombia contrató profesionales en investigación y estadística para efectuar diagnósticos artesanales, en estos últimos se consignó básicamente material estadístico de los municipios, referente a la población, economía situación geográfica y política en dichos diagnóstico deja un poco de lado lo artesanal para ocuparse eminentemente de datos numéricos y poblacionales.

Para poder realizar un trabajo óptimo, Artesanías de Colombia en convenio con el ICBA, consideró necesario elaborar un



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanías de colombia s.a.**

diagnóstico artesanal específico y posteriormente una asesoría de diseño en Chiscas, Güicán y El Cocuyo, estos debían ser realizados de acuerdo a los requerimientos metodológicos estipulados en la Unidad de Diseño de Artesanías de Colombia.

Tanto los diagnósticos como la asesoría fueron realizados por mí a finales de 1997 y principios de 1998. En El Cocuy y en Güicán se hizo un juego de individuales en lana y telar criollo, utilizando en cada uno de los mismos un "ligamento" tradicional (tejido producto de un entrecruzamiento preconcebido de la urdimbre con la trama.) y rescatando la utilización de tintes naturales. En el Cocuy se implementó una carta de color diferente a la de Güicán, mientras en El Cocuyo se usaron azules y verdes, en Güicán se trabajaron cafés y palos de rosa. En Chiscas por su parte, se tejió un juego de baño en un ligamento tradicional teñido con colorantes naturales Eucalipto y Dividivi.

A pesar de los prototipos realizados en esta asesoría resultaron estéticamente agradables y con un alto grado de sofisticación con respecto a los productos tradicionales, estos no fueron aprobados para comercialización por la asesora externa de Unidad de Diseño en 1998 Sra. Ligia de Wiesner, pues ella los consideró poco prácticos, difíciles de limpiar y por tanto poco adecuados para ser usados como individuales y menos aún como elementos para el baño, sin embargo, agregó que la lana en estos momentos es un material muy difícil de trabajar pues no esta de moda, entonces sugirió diseñar en el futuro objetos que respeten las propiedades de protección contra el frío que posee la lana.

En general, aunque ha habido incursiones investigativas previas en el norte de Boyacá; su actividad artesanal aún es desconocida en el resto del país a pesar de ser muy prolija y antigua, la artesanía y cultura de la región han permanecido ocultas durante años tras la cordillera oriental, esta ubicación geográfica ha determinado también el "aislamiento" físico de la zona.

## **2. ANALISIS DE MERCADO**

La oferta de productos del mercado en lana virgen artesanal es muy escasa, primero porque esta materia prima es costosa,



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanías de colombia s.a.**

porque la lana artesanal es muy picante, porque no esta de moda, porque sólo se puede vender en climas fríos y porque el acrílico, fibra sintética que la imita en sus bondades y la supera en sus debilidades la ha sobrepasado en suavidad, economía y lavabilidad entre otras cualidades.

En la actualidad se consiguen en el mercado cobijas, cojines, tapices, ruanas, bufandas, sacos, cortinas, telas para muebles, tapetes, gualdrapas, gorros, bufandas, y guantes principalmente. Estos se consiguen solamente en almacenes de artesanías o de decoración especializados, en eventos feriales a los cuales asisten artesanos del centro de Boyacá.

Los artículos de lana también pueden conseguirse en poblaciones de Boyacá relativamente cercanas a Bogotá como Cajicá, Cucunubá, Paipa, Iza, y Nobsa. Allí los precios son inferiores y hay mucha más variedad de productos.

Los precios de estos artículos son altos una cobija sencilla vale entre \$ 80.000 y \$ 150.000, un cojín cuesta al rededor de \$ 50.000, un tapiz puede valer más de \$ 1'.000.000, el precio de las ruanas oscila entre los \$ 80.000 y los \$ 150.000, las bufandas tienen precios entre los \$ 5.000 y los \$ 30.000, los sacos valen al rededor de \$ 50.000, las cortinas y telas de tapicería se venden por metro desde \$ 50.000, los tapetes y gualdrapas oscilan entre los \$ 50.000 y \$ 100.000, los gorros tienen un valor de \$ 4.000 en adelante al igual que los guantes.

Los productos fuertes y tradicionalmente producidos por los tejedores del Cocuy, Güicán, Chiscas y en la región en general son las ruanas y las cobijas, estas, aunque no presentan problemas de mercadeo interno para los artesanos individuales, tienen ciertas deficiencias de diseño que no permiten que rebasen la barrera del mercado local, por ejemplo su peso hay cobijas cuyo peso supera las 7 Libras, así mismo los diseños necesitan nuevos aires sobre todo a nivel de color y urdimbres y tramas.

En Chiscas aunque también se producen ruanas y cobijas hay un objeto que ha venido tomando fuerza desde hace un par de años atrás, la gualdrapa, esta no es tradicional, pues la técnica les fue transmitida por una instructora del Sena, pero las



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanías de colombia s.a.**

mujeres de la asociación dominan bien la técnica, de elaboración de las mismas mucho mejor que la del telar horizontal y adicionalmente han venido vendiendo relativamente bien las gualdrapas.

El último diagnóstico artesanal realizado en la zona no considera importante intervenir los productos tradicionales, sin embargo, sugiere mejorar el mercadeo externo, y para poder lograrlo es perentorio remozar los productos emblema: Las ruanas, cobijas y las gualdrapas en el caso de Chiscas, esto teniendo en cuenta la importancia de producir nuevos diseños a precios que puedan entrar a competir con homólogos suyos en el mercado.

## **2 PROPUESTA DE DISEÑO**

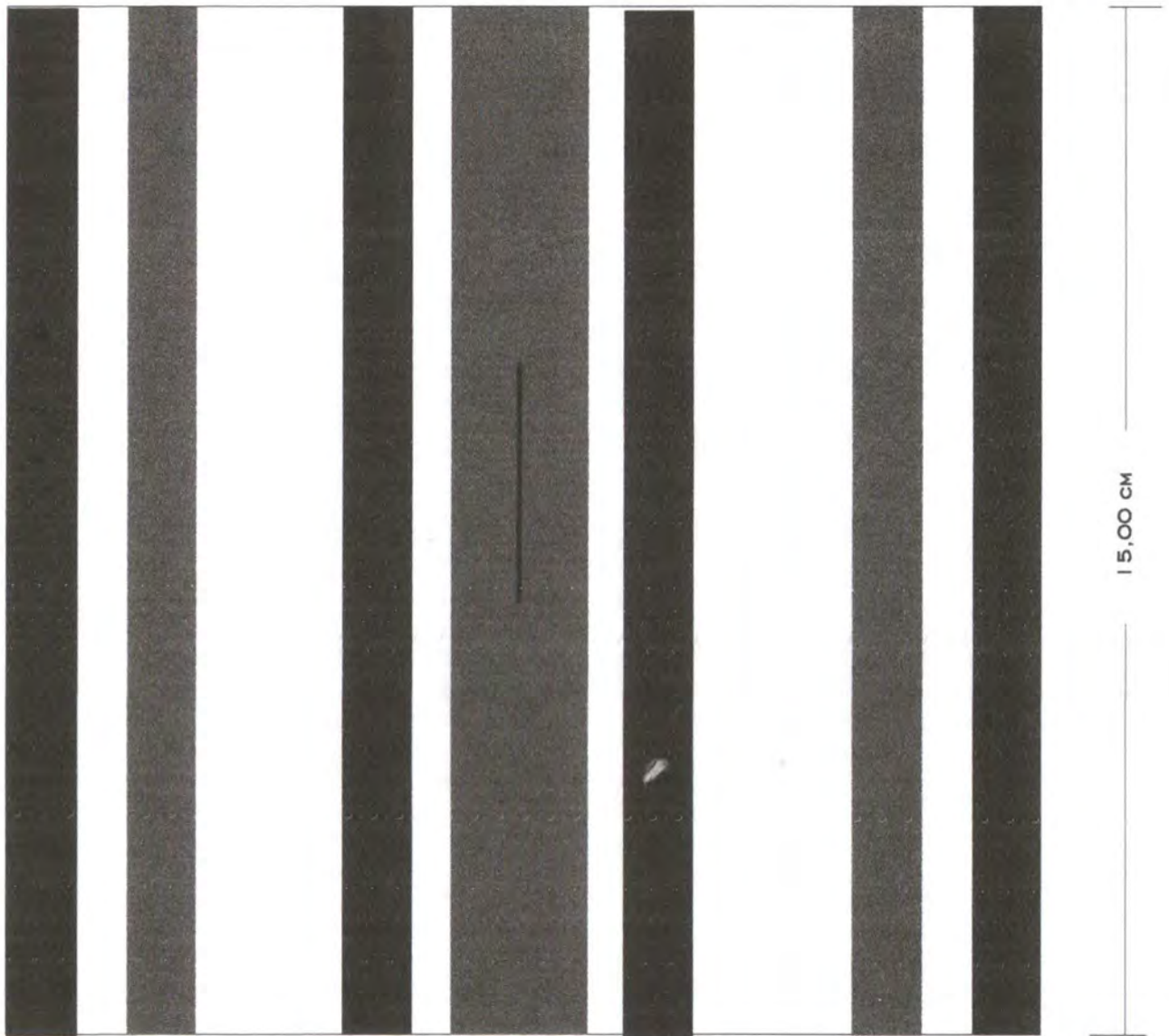
### **2.1 SUSTENTACION**

Considerando que los tejedores del Cocuy Güicán y Chiscas poseen la habilidad técnica, la materia prima y la infraestructura suficiente para producir objetos de buena calidad y que representan aspectos tradicionales de su cultura como las ruanas, cobijas y gualdrapas, teniendo en cuenta también las acotaciones de la asesora externa de la Oficina de Diseño con respecto a los prototipos de la asesoría anterior y el deseo de la gerente de Artesanías de Colombia Dra. Cecilia Duque de reactivar el comercio de objetos tan representativos de la región como las ruanas y cobijas y gualdrapas se optó por "rediseñarlos" o remozarlos.

Existen impedimentos de tipo productivo y técnico que exigen que en un municipio específico y no en otro se desarrolle y rediseñe un tipo de producto, por ejemplo: En El Cocuy no es conveniente producir cobijas, pues el telar criollo es muy angosto y no permite "sacar", una cobija sin costura en la mitad, lo cual resta belleza y calidad a las cobijas, luego en El Cocuy deben producirse ruanas, que aunque también tienen costura, esta puede ser disimulada con el cardado proceso que se pretende eliminar en las cobijas.

El municipio ideal para realizar el rediseño de las cobijas es Güicán, pues allí existe un taller en el cual hay telares semi-industriales cuyo ancho permite obtener una cobija sin costuras.





15,00 cm

15,00 cm

Espeja: Ruana	Referencia:	Esc.(cm): 1: 10	Pl. /
Nombre:	Línea: Moda		
Oficio: Tejeduría	Recurso Natural: Ovinos		
Técnica: telar Horizontal	Materia prima: Lana		

Proceso de producción: Se urde la primera mitad de la ruana, es decir, los primeros 75 Cms de la ruana así: 10 cm de lana negra, 10 de blanca, 10 de gris, 15 de blanco 10 de negro, 10 de blanco, y 10 de gris. Luego se monta el telar en estameño como para una ruana normal, deben ir cuatro hilos por cada diente del peine, es decir, deben urdirse, más o menos 300 hilos en cada mitad de la ruana, al rededor de 12 diñuelos y medio, rala, tejan cada mitad de la ruana, con la cantidad de diñuelos que tradicionalmente usan, tramando con blanco. Una vez terminada la primera mitad se teje la segunda igual, se unen y se carda. La ruana Debe quedar exactamente igual a la del dibujo.

Observaciones: \_\_\_\_\_

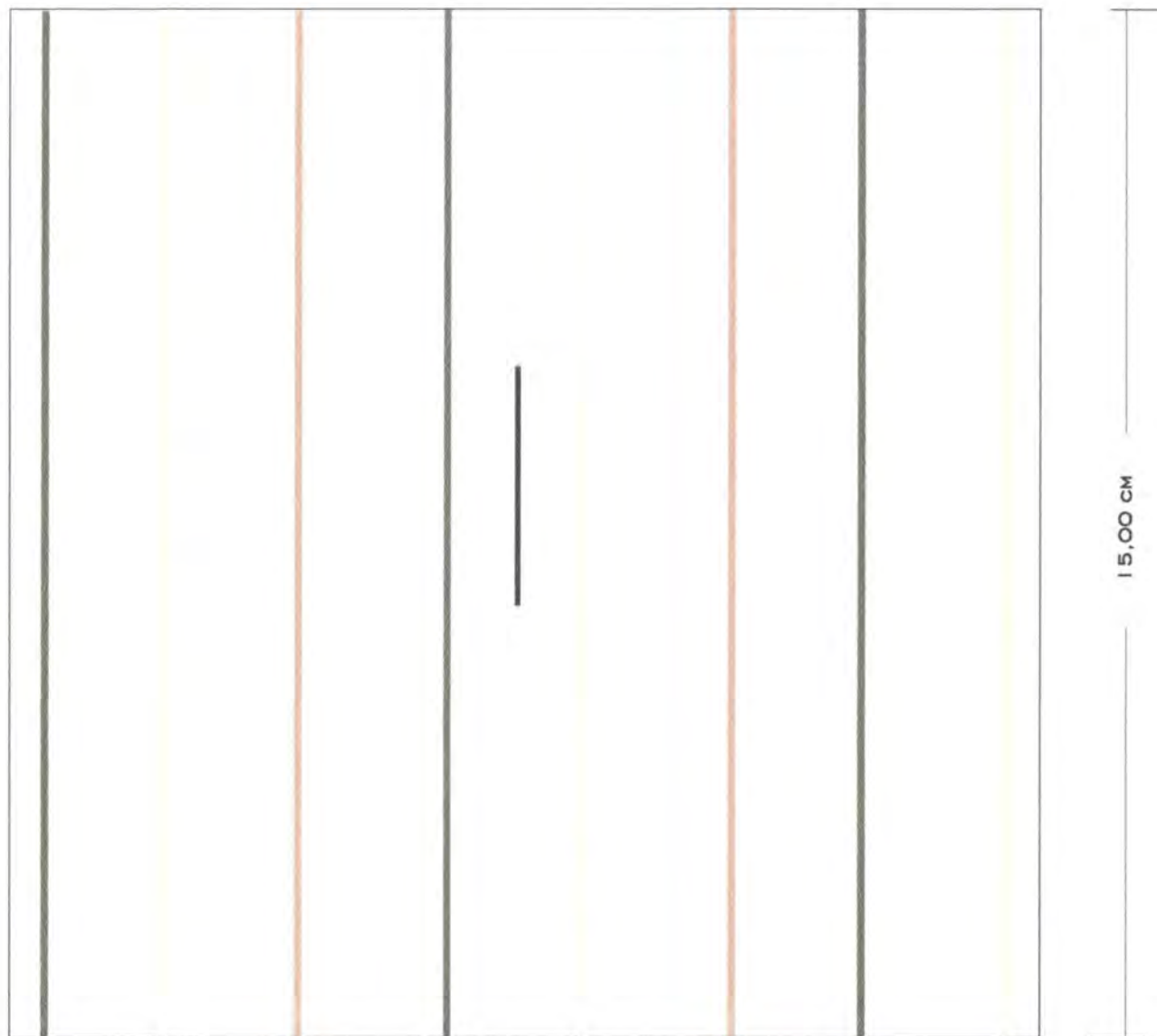
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Responsable: Luisa Fernanda Quintero G. Fecha: Mayo de 1999

Sistema ref. 1 5 1 9 2 4 Código de región 0 4 1 5 2 4 4 Referente(s)  Propuesta  Muestra  Empaque



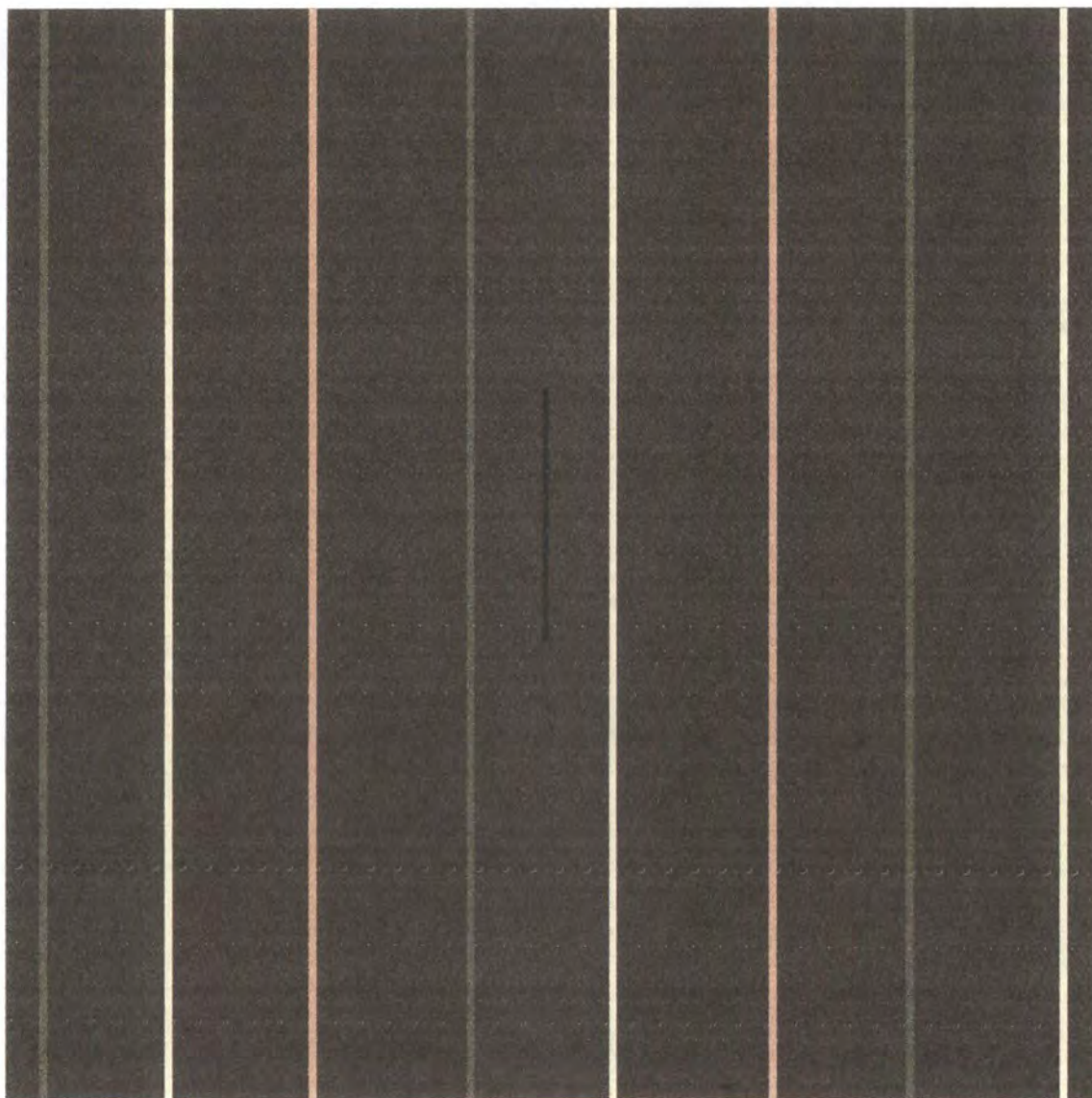
Nombre: Ruana	Referencia:	Esc.(cm): 1: 10	Pl. /
Apellido: Oficio: Tejeduría	Línea: Moda	Recurso Natural: Ovinos	
Técnica: telar Horizontal	Materia prima: Lana		

Proceso de producción: Para hacer la primera mitad de la ruana, se urden 5 Cm de lana blanca, 10 Cm de lana verde teñida con Sauco, 20 Cm de lana blanca, 1 Cm de lana amarilla teñida con calipito, 20 Cm de lana blanca, 1 Cm de lana teñida con dividivi, 20 Cm de lana blanca, 1 Cm de lana verde teñida con Sauco, y 10 de lana blanca. Este urdido se teje con estameño y se trama con lana blanca. Todas estas ruanas, deben ser tejidas como tradicionalmete lo hacen, conserven el número de hilos por cada mitad, los hilos por diente del peine, etc. La segunda mitad se urde así; 10 Cm de lana blanca 1cm de amarillo, 20 Cm de blanco, 1 Cm de lana teñida con Dividivi, 20 Cm de blanco, 1 Cm de verde teñido con Sauco, 20 Cm de blanco, 1 de amarillo y fialmente 5 de lana blanca. Luego de tejidas las dos partes se unen y cardan.

Observaciones:

Responsable: Luisa Fernanda Quintero G. Fecha: Mayo de 1999

Sistema ref. 15119 24 Código de región 0415244 Referente(s)  Propuesta  Muestra  Empaque



15,00 CM

15,00 CM

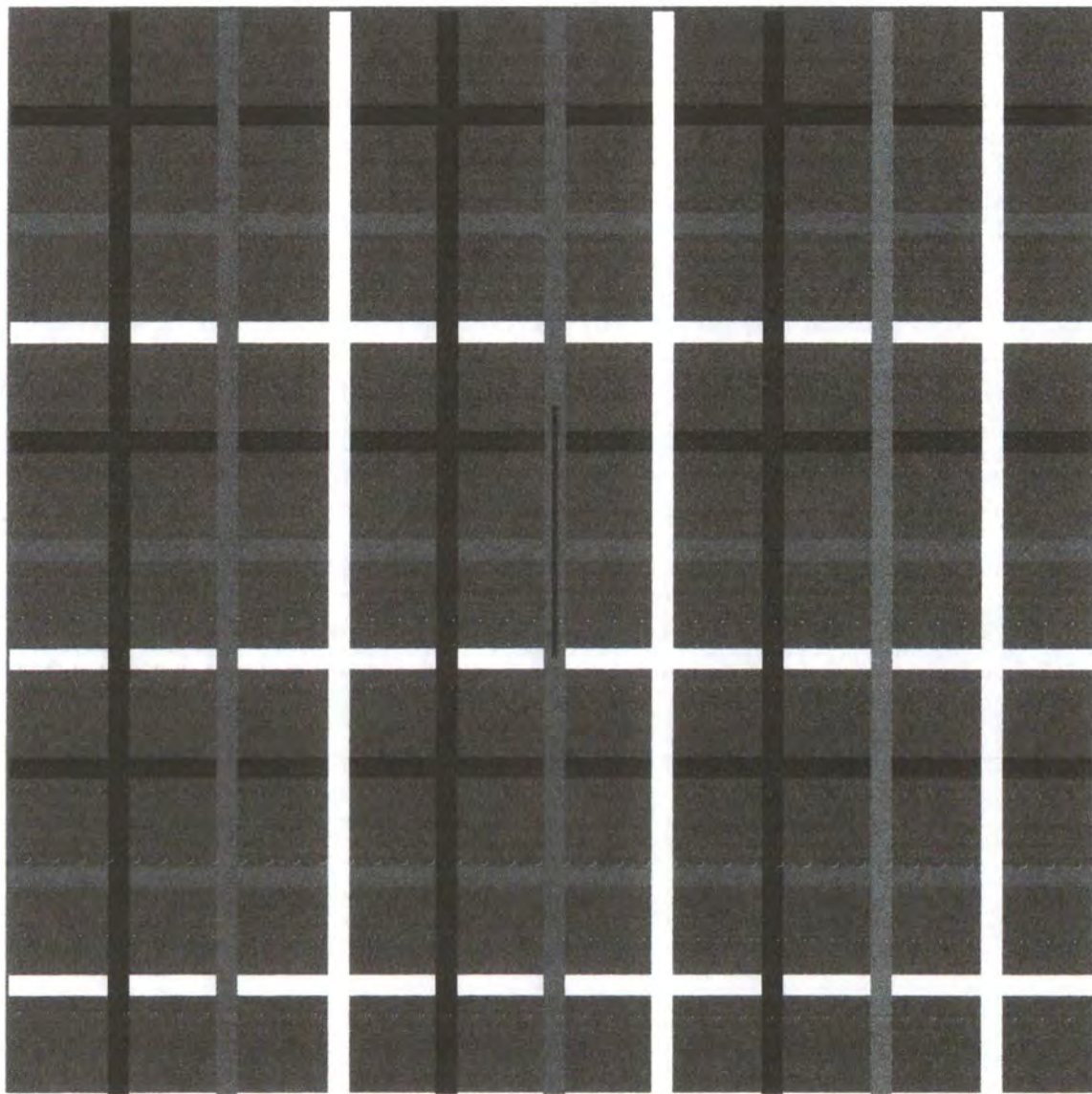
Espejuela: Ruana	Referencia:	Esc.(cm): 1: 10	Pl. /
Nombre: Ruana a rayas 3	Línea: Moda		
Oficio: Tejeduría	Recurso Natural: Ovinos		
Técnica: telar Horizontal	Materia prima: Lana		

Proceso de producción: Para hacer la primera mitad de la ruana, se urden 5 Cm de lana negra, 1 Cm de lana verde teñida con Saucó, 20 Cm de lana negra, 1 Cm de lana amarilla clara teñida con calipito, 20 Cm de lana negra, 1 Cm de lana teñida con dividivi, 20 Cm de lana negra, 1 de de teñida con Saucó, y 10 de lana negra. Este urdido se teje con estameño y se trama con lana negra. Todas estas ruanas, deben ser tejidas como tradicionalmete lo hacen, conserven el número de hilos por cada mitad, los hilos por diente del peine, etc. La segunda mitad se urde así; 10 Cm de lana negra 1 cm de amarillo, 20 Cm de blanco, 1 Cm de lana teñida con Dividivi, 20 Cm de blanco, 1 Cm de verde teñido con Saucó, 20 Cm de lana negra, 1 de amarillo y fialnalmete 5 de lana negra. Luego de tejidas las dos partes se unen y cardan.

Observaciones:

Responsable: Luisa Fernanda Quintero G. Fecha: Mayo de 1999

tema ref.  1  5  1  9   2  4  Código de región  0  4  1  5  2  4  4 Referente(s)  Propuesta  Muestra  Empaque



15,00 cm

15,00 cm

Nombre: Ruana	Referencia:	Esc.(cm): 1: 10	PI. /
Nombre: Ruana de Cuadros	Línea: Moda		
Oficio: Tejeduría	Recurso Natural: Ovinos		
Técnica: Telar Horizontal	Materia prima: Lana		

Proceso de producción: Para tejer esta ruana, se necesitan cuatro colores de lana natural: negra, gris oscura, gris clara y blanca. Para hacer la primera mitad, se urden 12 cm de lana gris oscura, 3 de negra, 3 de lana gris oscura, 3 de gris clara, 12 de gris oscura, 3 de blanca, 12 de gris oscura, 3 de negra, 12 de gris oscura y 3 de gris clara. Esta primera mitad se trama de la misma forma en que se urde. Los primeros 12 cm se traman con lana gris oscura, los 3 siguientes con lana negra, los otros 12 con lana gris oscura, los tres siguientes con gris clara, 12 más con gris oscura, 3 de blanca, 12 de gris oscura, 3 de gris clara y así sucesivamente hasta completar los 150 Cm de largo. La segunda parte de la ruana, se urde así: 12 Cm de lana gris oscura, 3 de blanca, 12 de gris oscura, 3 de negra, 12 de gris oscura, 3 de gris clara, 12 de gris oscuro 3 de blanca y 12 gris oscura. Posteriormente se trama de la misma forma que la primera parte, se unen las dos y se cardan. Se debe tejer en Estameño.

Observaciones:

Responsable: Luisa Fernanda Quintero G. Fecha: Mayo de 1999

Tema ref.  1  5  1  9    2  4 Código de región  0  4  1  5  2  4  4 Referente(s)  Propuesta  Muestra  Empaque



120.23 cm

160.08 cm

Manta Pequeña	Referencia:	Esc. (cm): 1: 10	Pl. /
Nombre: Cobija a Rayas	Línea: Alcoba		
Procedimiento: Tejeduría	Recurso Natural: Ovinos		
Método: Telar Horizontal	Materia prima: Lana		

de producción: Primero se retuercen o hilan muy finamente 5 kilos de lana, así como cuando  
 araron los individuales en Febrero de 1998. Luego se tiñen una libra y cuarto de cada color,  
 dividivi, esponjilla u oxido, pepas de cucharo, y hojas de eucalipto. Cada franja vertical mide 11  
 Deben usar el peine mas cerrado que tengan y poner dos hebras en cada diente del peine, esto  
 decir que, se urden más o menos 62 hilos por cada franja de color, 7 Diñuelos y medio, se  
 a a urdir el verde eucalipto, se sigue con dividivi, luego cucharo, luego oxido, luego verde eu  
 dividivi, eucalipto, oxido, cucharo, dividivi, y finalmente verde eucalipto. En total se deben  
 alrededor de 672 hilos, 84 Diñuelos. Deben tramar con lana también muy delgada, color café  
 con Oxido, deben montar la urdimbre para hacer tejido plano y deben pisar 1-3, 2-4  
 ta se remata con un filete en los bordes superior e inferior de color palo de rosa.

Observaciones: Para elaborar esta cobija, se necesita  
 lana sin doblar (retorcida) o hilada muy finamente, de 4  
 colores, verde eucalipto, beige dividivi, palo de rosa  
 de cucharo y café oscuro con esponjillas, la cobija se  
 hace en tejido plano, no se carda y debe pesar menos  
 de 5 kilos.

Elaborado por: Luisa Fernanda Quintero G. Fecha: Mayo de 1999

1  5  1  9    1  4 Código de región
  0  4  1  5    Referente(s)
  Propuesta
  Muestra
  Empaque



160.08 cm

120.23 cm

Manta Pequeña	Referencia:	Esc.(cm): 1: 10	Pl. /
Nombre:	Línea: Alcoba		
Tipo: Tejeduría	Recurso Natural: Ovinos		
Técnica: Telar Horizontal	Materia prima: Lana		

Proceso de producción: Primero se retuercen o hilan muy finamente 2 libras de lana, así como cuando se elaboran hilos individuales en Febrero de 1998, libra y media de esta lana debe ser negra natural. Luego se tiñen con color verde de Saucó, y otra media de verde con Eucalipto, . Las partes café del dibujo representan lana negra natural que en realidad es de este color. Una vez setenga listo el material para tejer, se procede a urdir para urdir sólo se usan negro natural y verde teñido con Saucó cada franja de color mide 11 Cm, esto quiere decir que cada franja tiene mas o menos 62 hilos, casi 8 Diñuelos, igual a la manta anterior, se empieza urdiendo con lana negra y se sigue con verde hasta completar 11 franjas igual al dibujo, es decir, 672 hilos en total, alrededor de 84 diñuelos. La urdimbre se monta en el telar donde hacen tejido plano, en cada diente del peine se ponen 2 hilos y las pisadas del tejido plano son 2-3,4-1. Al tramar, se hacen cuadros de 11 Cm de largo y ancho con verde Eucalipto y otro con lana negra hasta completar los 120 Cms de la manta.

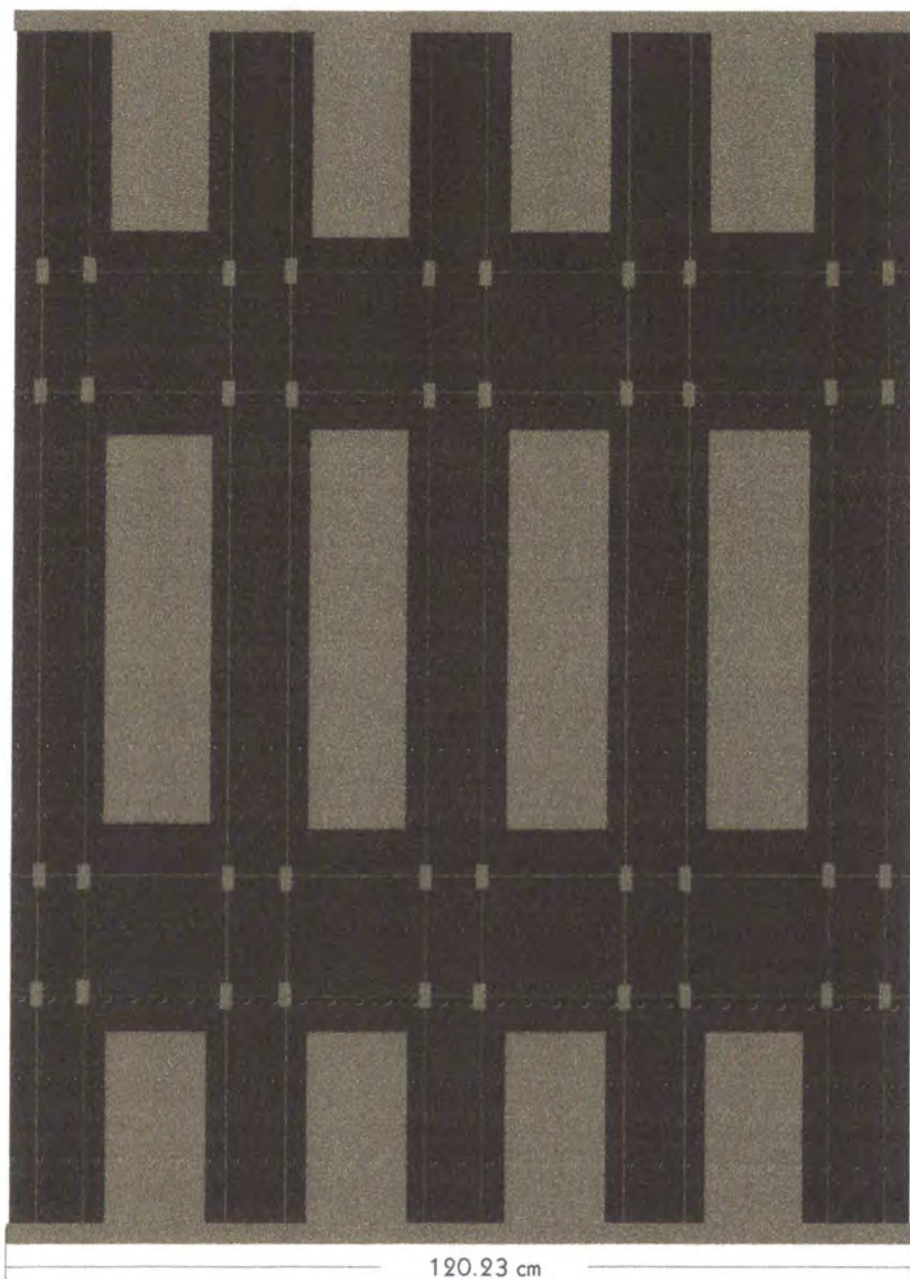
Observaciones: Para elaborar esta cobija, se necesita lana sin doblar (retorcida) o hilada muy finamente, de 3 colores, verde eucalipto, verde Saucó, y negro natural. La cobija se hace en tejido plano, no se carda, debe pesar al rededor de 6 libras, la manta se remata con un filete fino de color negro natural arriba y abajo.

Responsable: Luisa Fernanda Quintero G. Fecha: Mayo de 1999

Referente(s)  
  Propuesta  
  Muestra  
  Empaque  

Código de región: 1 5 1 9 1 4

0 4 1 5



160.08 cm

120.23 cm

Manta Pequeña	Referencia:	Esc.(cm): 1: 10	Pl. /
Nombre: Cobija Manta	Línea: Alcoba		
Tipo: Tejeduría	Recurso Natural: Ovinos		
Técnica: Telar Horizontal	Materia prima: Lana		

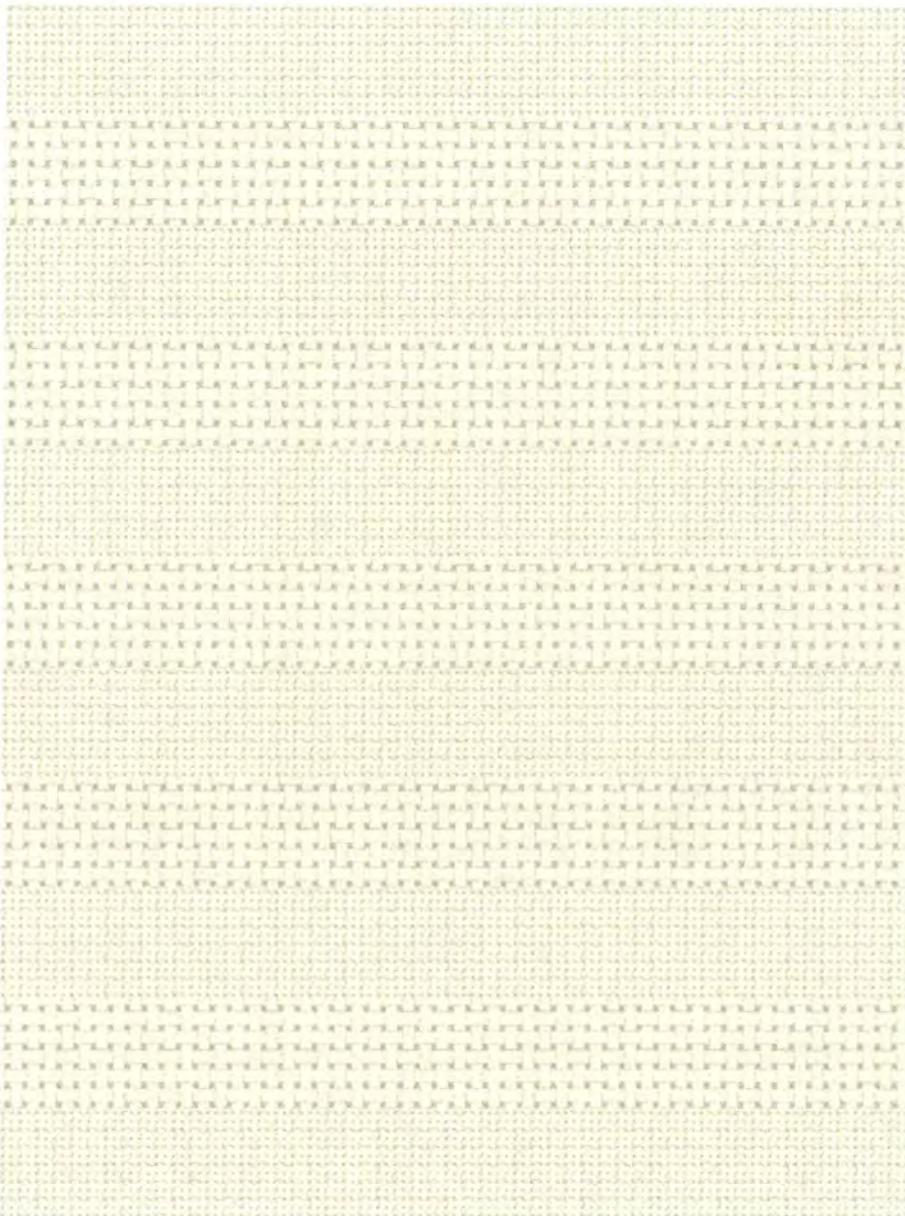
Proceso de producción: Primero se hila la lana negra y terracota muy finamente, o se dejan retorcidas, cuando se rompen al momento de tejer, se deben usar aproximadamente 2 kilos y pico de cada color, luego se urde para Dados una hebra negra y otra terracota, como solo van dos hilos por cada diente. Los marcos más cerrados que tengan, se deben urdir más o menos 672 hilos, es decir, 84 diñuelos, los marcos que se ha urdido, se enhebra para dados, los marcos orilleros en un color y los medieros en otro color, se fijense en el dibujo para que los colores queden igual a los de este. Como sus telares son cuadrados, se deben urdir toda la cobija completa, para tramar deben usarse los mismos colores: los dados grandes miden 14 x 51 y los pequeños 2 x 3,5 Cm, para que lo tengan en cuenta al momento de tramar, se debe pisar de pisada y color al tramar y armar los dados, esta manta no se carda.

Observaciones: Para elaborar esta cobija, se necesita lana sin doblar (retorcida) o hilada muy finamente, de color negro natural y terracota teñida con pepas de Nogal o Cedro. La manta se teje en Dados, se remata con un fieltro en la parte superior e inferior en lana terracota, esta pieza no se carda y debe pesar menos de 5 Kilos.

Responsable: Luisa Fernanda Quintero G.

Fecha: Mayo de 1999

Código de región: 1 5 1 9 1 4 Referente(s): 0 4 1 5  Propuesta  Muestra  Empaque



160.08 cm

120.23 cm

Manta Pequeña	Referencia:	Esc.(cm): 1: 10	Pl. /
Nombre:	Línea: Alcoba		
Tipo: Tejeduría	Recurso Natural: Ovinos		
Técnica: Telar Horizontal	Materia prima: Lana		

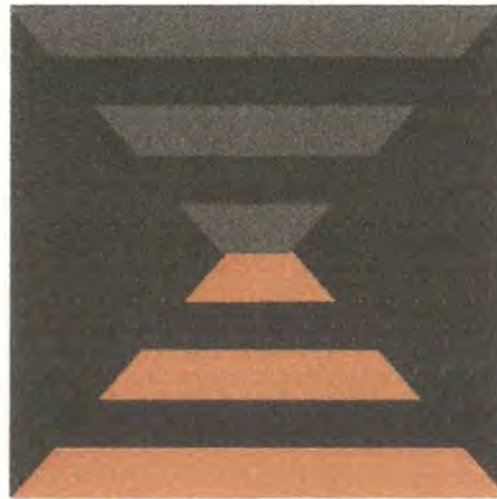
Proceso de producción: Primero se retuercen o hilan muy finamente 2 Libras de lana, así como cuando se elaboraron los individuales en Febrero de 1998. Deben usar el peine mas cerrado que tengan y poner dos hebras en cada diente del peine., Esta manta es tejida totalmente en lana blanca, por tanto no necesita de teñir . Se urde normalmente en el telar para tejido plano al rededor de 672 hilos por 4 Diñuelos. La importancia del diseño de esta cobija radica en la trama, que al igual que la urdimbre es totalmente blanca para tejer se pisa 1-3,2-4, y se debe cambiar de cañuela cada 14 Cms. Cada cañuela debe estar "cargada" con lana blanca de la que se usa para tejer las ruanas, la otra cañuela debe ser de lana blanca igual a la de la urdimbre sin doblar o hilada muy finamente . Se empieza tejiendo con la lana de 14 Cms y cambia a los 14 Cm. Por la gruesa y asi sucesivamente hasta completar los 160 de largo. La manta se remata con un filete en los bordes superior e inferior de color blanco.

**Observaciones:** Para elaborar esta cobija, se necesita lana blanca sin doblar (retorcida) o hilada muy finamente, para la trama se necesita también lana blanca de la que se usa para tejer ruanas. La cobija se hace en tejido plano, no se carda y debe pesar menos de 3 Libras.

Responsable: Luisa Fernanda Quintero G. Fecha: Mayo de 1999

1  5  1  9    1  4 Código de región
  0  4  1  5   Referente(s)
  Propuesta
  Muestra
  Empaque





6,53 cm

6,56 cm

Nombre: Gualdrapa	Referencia:	Esc.(cm): 1:10	Pl. /
Nombre: Gualdrapa 4	Línea: Ambientes		
Oficio: Tejeduría	Recurso Natural: Ovinos		
Técnica: Telar Vertical	Materia prima: Lana		

Proceso de producción: Se hila la lana, se tiñe con tintes naturales, verde oscuro con Sauco Hojas, 1 libra de hojas por cada libra de lana a teñir, verde claro con Eucalipto, la misma proporción y amarillo con hojas de brevo la misma proporción, luego se urde con hilaza de algodón como siempre se monta en el telar, se teje, con el nudo acostumbrado, se desmonta y se igualan las hebras. Como la gualdrapa pesa 8 libras se deben teñir 2,6 libras de verde con Sauco, 2,6 de verde con Eucalipto y 2,6 de amarillo con hojas de brevo.

Observaciones: Urdimbre unicolor, trama, (nudos) en verde claro, oscuro y amarillo.

Responsable: Luisa Fernanda Quintero G. Fecha: Mayo de 1999

Sistema ref. 1 5 1 9 2 4 Código de región 0 4 1 5 1 8 0 Referente(s)  Propuesta  Muestra  Empaque



6,56 CM

6,53 CM

Nombre: Gualdrapa	Referencia:	Esc.(cm): 1:10	Pl. /
Nombre: Gualdrapa	Línea: Ambientes		
Oficio: Tejeduría	Recurso Natural: Ovinos		
Técnica: Telar Vertical	Materia prima: Lana		

Proceso de producción: Se hila la lana, se tiñe con tinte natural, hojas de brevo para la parte amarilla y la parte café se hace con lana negra natural se urde y monta el telar con la hilaza de algodón acostumbrada se teje con los nudos tradicionales, cortando muy parejos los trozos de lana con los que se hace el nudo se desmonta y se igualan las hebras.

Observaciones: Urdimbre unicolor, trama, (nudos) En amarillo, brevo y lana negra natural. Las gualdrapas deben quedar iguales al dibujo.

Responsable: Luisa Fernanda Quintero G. Fecha: Mayo de 1999

Sistema ref. 1 5 1 9 2 4 Código de región 0 4 1 5 1 8 Referente(s)  Propuesta  Muestra  Empaque



6,53 CM

6,53 CM

Pieza: Gualdrapa	Referencia:	Esc.(cm): 1: 10	Pl. /
Nombre:	Línea: Ambientes		
Oficio: Tejeduría	Recurso Natural: Ovinos		
Técnica: Telar Vertical	Materia prima: Lana		

Proceso de producción: Se hila la lana, se tiñe con tintes naturales, verde claro con Eucalipto, verde oscuro con Sauco, si la gualdrapas que han hecho pesan 5 Libras y miden 65 Cms cuadrados igual esta, deben teñir 4 Libras de verde con Eucalipto y 1 de verde con Sauco, urden y montan el telar, tejen, con el nudo de siempre, se desmonta y se igualan las hebras.

Observaciones: Urdimbre unicolor, con la fibra que siempre han usado, hilaza de algodón, trama, (nudos). La gualdrapa debe quedar exactamente igual al dibujo.

Responsable: Luisa Fernanda Quintero G. Fecha: Mayo de 1999

Sistema de ref.  1  5  1  9    2  4 Código de región  0  4  1  5  1  8  Referente(s)  Propuesta  Muestra  Empaque



6,53 cm

6,53 cm

Nombre: Gualdrapa	Referencia:	Esc.(cm): 1:10	Pl. /
Nombre: Gualdrapa 1	Línea: Ambientes		
Oficio: Tejeduría	Recurso Natural: Ovinos		
Técnica: Telar Vertical	Materia prima: Lana		

Proceso de producción: Se hila la lana, se tiñe con tintes naturales, lo verde con Sauco, lo amarillo con brevo y lo gris se teje con lana negra natural, luego se urde y monta el telar, se teje, con los nudos turcos, posteriormente se desmonta y se igualan las hebras

Observaciones: Urdimbre unicolor, trama, (nudos) en verde, amarillo, negro natural cada gualdrapa, pesa 8 Libras por tanto deben teñir 2 Libras y media de cada color, 2,6 Libras de Verde Sauco, 2,6 Libras de Amarillo Brevo y las 2,6 Libras restantes son en negro natural.

Responsable: Luisa Fernanda Quintero G. Fecha: Mayo de 1999

Sistema de ref. 1 5 1 9 2 4 Código de región 0 4 1 5 1 8 0 Referente(s)  Propuesta  Muestra  Empaque



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesañas de colombia s.a.**

Chiscas, por su parte, es la población indicada para realizar el rediseño de las gualdrapas, pues este es el único lugar en el cual se tiene dominio del telar vertical.

En este momento en El Cocuy se producen, ruanas blancas, grises, de cuadros, de doble faz e incluso negras, su peso oscila entre las 3 y 4 Libras. El ligamento\* más usado para la elaboración de esta prenda es el estameño; para realizarlo, el telar se enhebra 1, 4, 2, 3 y los cuatro marcos se anudan a los pedales de izquierda a derecha así: El cuarto marco, va al primer pedal, el tercero va al segundo y el segundo va al primero.

Las cobijas más populares en Güicán, son las de 7 Libras y los ligamentos más usuales el grano de maíz el ojo de perdiz, cuyo enhebrado es 1,2,3,4,3,2,1. También se elaboran en "dados", una doble tela tradicional. En Güicán el colorido y diseño de las cobijas es muy especial ya que como se mencionó anteriormente todavía se tiñe con colorantes naturales, estos producen colores ocres, verdes amarillos e incluso naranjas.

Las gualdrapas que se elaboran en la actualidad en Chiscas, se hacen en telar vertical con urdimbre de algodón una pasada (carrera) de nudos y otra de tafetán (tejido 1-1) de algodón o lana en cordón, los diseños de sus gualdrapas son bastante geométricos, aunque las más adelantadas han representado inclusive la iglesia de su municipio. Hasta ahora no habían trabajado con lana teñida, solo se usaba lana blanca, negra o gris.

La asesoría en El Cocuy, consistió en proponer en cuatro nuevos modelos de ruanas un poco más contemporáneos en los cuales se interviene a nivel de color y diseño por urdimbre y trama, no hay intervenciones radicales como la forma o tamaño de las prendas, con esto se busca que el cambio en la apariencia del tradicional atuendo no sea radical para que pueda ser comercializada tanto en la zona en que se produce como fuera de ella, si la prenda se interviniera a nivel formal, posiblemente perdería adeptos, la idea es hacer pequeños-grandes cambios.

Se elaboraron cuatro prototipos de 150 X 100 Cms. y 4 libras de peso cada una. La ruana a rayas 1 es en negros y grises a



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanías de colombia s.a.**

esta se hizo bastante diseño de urdimbre. La ruana a rayas 2 es blanca con diminutas rayas verticales de colores suaves obtenidos con colorantes naturales, la ruana a rayas 3 es negra con rayas también diminutas de color suave, también se tiñó con colorantes naturales, la ruana a cuadros 4 es gris esta no es teñida con colorantes naturales pero sus colores son obtenidos totalmente a mano a través de la mezcla manual de lana blanca y negra (entripulado).

La propuesta implementada en Güicán consta de cuatro mantas de 160 largo x 120 de ancho cuyo peso es de 3 Libras cada una, estas son bastante livianas comparadas con las cobijas tradicionales, lo cual disminuye costos, adicionalmente se cambió el título (nombre técnico para designar el grosor de los hilos) de la lana en que usualmente se tejen las cobijas para darles una mejor apariencia visual y táctil y finalmente se elimino el cardado acabado que se dá en la región a las cobijas y ruanas luego de ser sacadas del telar, este consiste en "peinar" los objetos con un "cepillo" de cardos planta cuyas flores tienen una especie de espinas las cuales "peinan" el producto, dándole una apariencia peluda y suave, que no permite ver el ligamento en que esta hecho el tejido, lo cual le resta importancia al mismo.

La manta "Dados", está tejida en un ligamento tradicional de la región que es una tela a dos caras y esta teñida con colorantes naturales.

La manta a rayas 1 esta tejida en tejido plano para resaltar la importancia de la sencillez de las piezas y la belleza de los colores naturales de la misma.

La manta a cuadros esta elaborado también en tejido plano y teñida con colorante naturales.

La manta virgen aunque no pudo ser tejida por fallas en la comunicación (asesoría remota) esta diseñada en tejido plano y cambios de trama. (ver plano técnico).

En Chiscas, se desarrollaron cuatro gualdrapas, tratando de limpiar y simplificar los diseños para de esta forma darles un aire más contemporáneo, las líneas de las gualdrapas buscan recordar diseños Muiscas. El color es un componente nuevo en las gualdrapas de la región ya que en Chiscas esta



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanías de colombia s.a.**

material tintóreo a usar son flores la proporción es 1:6, es decir, por cada libra de lana a teñir se necesitan 6 Libras de flores, si la lana va a ser teñida con cortezas de árbol la proporción es 1:2 y si se van a usar frutos o semillas, estos se usan en proporción 1:2.

Con la lana limpia y el material para teñir recolectado este último se pone en remojo por espacio no inferior a una noche, si la fibra se remoja por más de una semana, debe cambiarse el agua del remojo, si el espacio de tiempo es inferior esta puede ser usada para la tintura.

Posteriormente, el material vegetal debe ser machacado, triturado o molido para facilitar la extracción de color del mismo y finalmente, se pone a hervir por una hora junto con la lana el agua debe tapar el material si es posible mantener la temperatura de la tintura en 80°C mucho mejor, pues demasiado calor deteriora la lana.

### 3.1 1 PROCESO DE PRODUCCION EL COCUY

#### 3.1.1.1 PRODUCCION RUANA RAYAS 1

Se urde la primera mitad de la ruana, es decir, los primeros 75 Cms de esta así: 10 cm de lana negra, 10 de blanca, 10 de gris, 15 de blanco 10 de negro, 10 de blanco, y 10 de gris.

Luego se monta el telar en estameño como para una ruana normal, deben ir cuatro hilos por cada diente del peine, es decir, deben urdirse, más o menos 300 hilos en cada mitad de la ruana, al rededor de 12 diñuelos (unidad local de medida de los hilos) y medio, se teje cada mitad de la ruana, en estameño con la cantidad de diñuelos que tradicionalmente usan, tramando con lana blanca. Una vez terminada la primera mitad se teje la segunda igual, finalmente las dos mitades se unen y se cardan.

#### 3.1.1.2 PRODUCCION RUANA RAYAS 2

Para hacer la primera mitad de la ruana, se urden 5 Cm de lana blanca, 1 Cm de lana verde teñida con Sauco, 20 Cm de lana blanca, 1 Cm de lana amarilla teñida con Eucalipto, 20 Cm de lana blanca, 1 Cm de lana teñida con dividivi, 20 Cm de



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanías de colombia s.a.**

lana blanca, 1 de verde teñida con Sauco, y 10 de lana blanca. Este urdido se teje con estameño y se trama con lana Blanca. Todas estas ruanas, deben ser tejidas como tradicionalmente se hacen, conservando el número de diñuelos que siempre usan los tejedores en cada mitad de la ruana, así como los hilos por diente del peine, etc.

La segunda mitad se urde así; 10 Cm de lana blanca 1 Cm de amarillo eucalipto, 20 Cm de blanco, 1 Cm de lana teñida con Dividivi, 20 Cm de blanco 1 Cm de verde teñido con Sauco, 20 Cm de blanco, 1 de amarillo y finalmente 5 Cms de lana blanca. Luego de tejidas las dos partes se unen y cardan.

#### 3.1.1.3 RUANA A RAYAS 3

Para hacer la primera mitad de la ruana, se urden 5 Cm de lana negra, 1 Cm de lana verde teñida con Sauco, 20 Cm de lana negra, 1 Cm de lana amarilla clara teñida con Eucalipto, 20 Cm de lana negra, 1 Cm de lana teñida con dividivi, 20 Cm de lana negra, 1 de verde teñida con Sauco, y 10 de lana negra. Este urdido se teje con estameño y se trama con lana Negra. Todas estas ruanas, deben ser tejidas como tradicionalmente lo hacen, conservando el número de diñuelos por cada mitad, los hilos por diente del peine, etc. La segunda mitad se urde así; 10 Cm de lana negra 1cm de amarillo, 20 Cm de blanco, 1 Cm de lana teñida con Dividivi, 20 Cm de blanco 1 Cm de verde teñido con Sauco, 20 Cm de lana negra, 1 de amarillo y finalmente 5 de lana negra. Después de tejer las dos partes se unen y cardan.

#### 3.1.1.4 RUANA DE CUADROS

Para tejer esta ruana, se necesitan cuatro colores de lana natural: negra, gris oscura, gris clara y blanca. Para hacer la primera mitad, se urden 12 cm de lana gris oscura, 3 de negra, 12 de lana gris oscura, 3 de gris clara, 12 de gris oscura, 3 de blanca, 12 de gris oscura, 3 de negra, 12 de gris oscura y 3 de gris clara. Esta primera mitad se trama de la misma forma en que se urdió: los primeros 12 cm se traman con lana gris oscura, los 3 siguientes con lana negra, los otros 12 con lana gris oscura, los tres siguientes con gris clara, 12 más con gris oscura, 3 de blanca, 12 de gris





Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanías de colombia s.a.**

oscura, 3 de gris clara y así sucesivamente hasta completar los 150 Cm de largo. La segunda parte de la ruana, se urde así: 12 Cm de lana gris oscura, 3 de blanca, 12 de gris oscura, 3 de negra, 12 gris oscura, 3 de gris claro, 12 de gris oscuro 3 de blanca y 12 gris oscura. Posteriormente se trama igual que la primera parte, se unen las dos y se cardan. Se debe tejer en Estameño.

### 3.1.2 PROCESO DE PRODUCCIÓN GÜICÁN

#### 3.1.2.1 COBIJA MANTA

Primero se hila la lana negra y terracota muy finamente, o se dejan retorcidas, si no se rompen al momento de tejer, se deben usar aproximadamente 1 libra de cada color, luego, se urde para Dados, una hebra negra y otra terracota, como solo van dos hilos por cada diente del peine más cerrado que se tenga, se deben urdir más o menos 672 hilos, es decir, 84 diñuelos, una vez que se ha urdido, se enhebra para Dados, los marcos orilleros en un color y los medieros en el otro.

Los colores deben quedar iguales a los del plan técnico. Como los telares de Güicán son anchos deben urdir toda la cobija completa, para tramar deben usarse los mismos colores.

Los dados grandes (figuras de la tela) miden 14 x 51 y los pequeños 2 x 3,5 Cm, esta se debe tener en cuenta al momento de cambiar de pisada y color al tramar y armar los dados, esta manta no se carda.

#### 3.1.2.2 COBIJA RAYAS

Primero se retuercen o hilan muy finamente 2 Libras de lana, así como cuando se elaboraron los individuales en Febrero de 1998. Luego se tiñe media Libra de lana de cada color, con Dividivi, esponjilla u oxido, pepas de cucharo, y hojas de eucalipto. Cada franja vertical mide 11 Cms. Se deben usar el peine mas cerrado que se tenga y poner dos hebras en cada diente del peine, esto quiere decir que, se urden más o menos 62 hilos por cada franja de color, 7 Diñuelos y medio.

Se empieza a urdir el verde eucalipto, se sigue con dividivi, luego cucharo, luego oxido, luego verde eucalipto, dividivi,



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanías de colombia s.a.**

eucalipto, oxido, cucharo, dividivi, y finalmente verde eucalipto. En total se deben urdir al rededor de 672 hilos, 84 Diñuelos.

La urdimbre se monta para hacer tejido plano y se pisa 1-3, 2-4.

Se trama con lana también muy delgada, color café teñido con Oxido.

La manta se remata con un filete en los bordes superior e inferior de color palo de rosa.

#### 3.1.2.3 COBIJA A CUADROS

Primero se retuercen o hilan muy finamente 2 libras de lana, así como cuando se elaboraron los individuales en Febrero de 1998, media libra de esta lana debe ser negra natural.

Luego se tiñe media libra de verde con Sauco, y otra media de verde con Eucalipto .Las partes cafés del dibujo represetan lana negra natural que en realidad es de este color.

Cuando está listo el material para tejer, se procede a urdir, para urdir sólo se usan negro natural y verde teñido con Sauco cada franja de color mide 11 Cm, esto quiere decir que cada franja tiene mas o menos 62 hilos, casi 8 Diñuelos, igual a la manta anterior.

Se empieza urdiendo con lana negra y se sigue verde hasta completar 11 franjas iguales (ver plano técnico), en total, son 672 hilos al rededor de 84 diñuelos.

La urdimbre se monta en le telar donde hacen tejido plano, en cada diente del peine se introducen 2 hilos, las pisadas del tejido plan son 2-3,4-1. Al tramar, se hacen cuadros de 11 Cm de largo con verde Eucalipto y otro con lana negra hasta completar los 120 Cms de la manta.

#### 3.1.2.4.COBIJA VIRGEN

Primero se retuercen o hilan muy finamente 2 libras de lana, así como cuando se elaboraron los individuales en Febrero de



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanías de colombia s.a.**

1998. Deben usar el peine más cerrado que tengan y poner dos hebras en cada diente del peine. Esta manta es tejida totalmente en lana blanca por tanto, no hay necesidad de teñir.

Se urden normalmente en el telar para tejido plano alrededor de 672 hilos, 84 Diñuelos. La importancia del diseño de esta cobija radica en la trama, que al igual que la urdimbre es totalmente blanca, para tejer se pisa 1-3, 2-4 y se debe cambiar de cañuela cada 14 Cms.

Una cañuela debe estar "cargada" con lana blanca de la que se usa para tejer ruanas, la otra cañuela debe tener lana blanca igual a la de la urdimbre, sin doblar o hilada finamente. Se empieza tejiendo con lana delgada, se a los 14 cms. por la gruesa y así sucesivamente hasta ccompletar la 160 Cms. de largo.

La manta se remata con un filete en los bordes superior e inferior de color blanco.

### 3.1.3 PROCESO DE PRODUCCION GÜICÁN

#### 3.1.3.1 GUALDRAPA 1

Se hila la lana, como para tejer cobijas, se lava muy bien, según las instrucciones, se tiñe con tintes naturales, lo verde con Sauco, lo amarillo con Brevo y lo gris se teje con lana negra natural, luego se urde y monta el telar, con algodón se teje, con nudo turco, haciendo una carrera horizontal de nudos por una de tafetán (tejido 1-1), en algodón. Cada gualdrapa pesa 8 Libras, por tanto deben teñirse 2.6 Libras de cada color, con excepción del negro.

Para la elaboración de estas gualdrapas es conveniente tener un plano a escala 1:1 del dibujo o ceñirse al plano técnico y dominar el sistema de escalas, para poder saber las dimensiones de las franjas de tejido. Las artesanas tienen en su poder estos planos.

Una vez terminado el tejido, se remata desmonta e igualan las hebras



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanías de colombia s.a.**

### 3.1.3.2 GUALDRAPA 2

Se hila la lana, se tiñe con tintes naturales, verde claro con Eucalipto, verde oscuro con Sauco. Como esta Gualdrapa pesa 8 Libras, deben teñir 6 libras de verde Eucalipto y 2 de verde Sauco.

Se urde y montan el telar, con hilaza de algodón. La lana ya teñida se corta en trozos de 10 Cms, todos iguales, esto se hace en todas las gualdrapas, si los trozos de lana no quedan iguales la gualdrapa pierde calidad estética.

Se teje, con el nudo de siempre, una carrera de estos por una de tafetán en cordón de algodón.

Para obtener el diseño exacto de esta gualdrapa, es recomendable hacer el plano técnico que aparece a continuación a escala 1:1 y ponerlo por detrás del telar como guía de colores y distancias, dicho plano esta en poder de Asomuc Chiscas. Al terminar de tejer se desmonta la gualdrapa y se igualan las hebras.

### 3.1.3.3 GUALDRAPA 3

Se hilan 8 Libras de lana, como para cobija, 6 de oveja negra y 2 de oveja blanca, como la lana es para teñir esta puede ser lana no muy blanca.

Las 2 Libras de lana blanca se tiñen con tinte natural, hojas de Brevo para la parte amarilla. Al tener ya teñida la lana esta se corta en pedazos de 10 Cms todos iguales para hacer el nudo.

Se urde y monta el telar con la hilaza de algodón acostumbrada se teje con los nudos tradicionales, haciendo por cada pasada de nudos una de tafetán con cordón de algodón el nudo se desmonta y se igualan las hebras.

Al igual que en los casos anteriores para obtener el diseño, de esta gualdrapa se recomienda hacer el plano técnico del mismo en escala 1:1 y ponerlo en la parte posterior del telar como guía. Las artesanas de Chiscas tienen todos planos en tamaño real.



Al terminar de tejer se remata, se desmonta y se igualan hebras.

#### 3.1.3.4 GUALDRAPA 4

Se hilan 8 Libras de lana como para cobija, se tiñe con tintes naturales, 2.6 Libras de verde oscuro con Sauco; 2,6 Libras de verde claro con Eucalipto y 2.6 de amarillo con hojas de Brevo.

Cuando la lana ya esta teñida y seca se corta en trozos de 10 Cms. todos iguales para hacer el nudo con estos.

Posteriormente se urde el telar vertical con hilaza de algodón se teje, con el nudo acostumbrado, una carrera de estos por una de tafetán en cordón de algodón. Para obtener una gualdrapa igual a la del diseño debe pasarse el plano técnico a escala 1:1, y colocarse en la parte posterior del telar. Estos planos a tamaño natural hicieron parte de la asesoría y están en poder de la comunidad artesanal,

Al terminar de tejer se desmonta la gualdrapa y se igualan las hebras.

### **3.2 CAPACIDAD DE PRODUCCION.**

Como esta etapa de la asesoría fue solamente para hacer prototipos no ha habido producción de los rediseños como tal, sin embargo aquí se consignan tiempos de elaboración de prototipos

#### 3.2.1 CAPACIDAD DE PRODUCCION EL COCUI

##### **CAPACIDAD DE PRODUCCION EL COCUI**

<b>PRODUCTO</b>	<b>CANTIDAD</b>	<b>TIEMPO DE ELABORACIÓN</b>	<b>CAPACIDAD DE PRODUCCION MENSUAL POR ARTESANO</b>
Ruana a Rayas 1	1	8 Horas	20 U
Ruana a Rayas 2	1	8 Horas	20 U
Ruana a Rayas 3	1	8 Horas	20 U
Ruana a Cuadros	1	8 Horas	20 U
<b>Totales</b>	<b>4</b>	<b>32</b>	<b>80 U</b>



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanas de colombia s.a.**

### 3.2.2 CAPACIDAD DE PRODUCCION GÜICÁN

<b>CAPACIDAD DE PRODUCCION GÜICÁN</b>			
<b>PRODUCTO</b>	<b>CANTIDAD</b>	<b>TIEMPO DE ELABORACIÓN</b>	<b>CAPACIDAD DE PRODUCCION MENSUAL POR ARTESANO</b>
Cobija Manta	1	10 Horas	16 U
Cobija Rayas	1	8 Horas	20 U
Cobija Cuadros	1	8 Horas	20 U
Cobija Virgen	1	6 Horas	26 U
<b>Totales</b>	<b>4</b>	<b>32</b>	<b>82 U</b>

### 3.2.3 CAPACIDAD DE PRODUCCION CHISCAS

<b>CAPACIDAD DE PRODUCCION CHISCAS</b>			
<b>PRODUCTO</b>	<b>CANTIDAD</b>	<b>TIEMPO DE ELABORACIÓN</b>	<b>CAPACIDAD DE PRODUCCION MENSUAL POR ARTESANO</b>
Gualdrapa 1	1	48 Horas	3.3 U
Gualdrapa 2	1	40 Horas	4 U
Gualdrapa 3	1	40 Horas	4 U
Gualdrapa 4	1	46 Horas	3.47 U
<b>Totales</b>	<b>4</b>	<b>174</b>	<b>14.7U</b>

## 3.3 COSTOS DE PRODUCCION

### 3.3.1 COSTOS DE PRODUCCION EL COCUY

<b>PRODUCTO</b>	<b>COSTO</b>	<b>PRECIO</b>
Ruana A Rayas 1	Materia Prima \$ 24.000	<b>\$ 40.800</b>
	Mano de Obra \$ 12.000	
	Insumos \$ 1000	
	Transporte \$ 300	
	Embalaje Empa.\$ 500	
	Utilidad \$ 3.000	
	<b>\$ 37.800</b>	



Ministerio de Desarrollo Económico

**artesanas de colombia s.a.**

<b>PRODUCTO</b>	<b>COSTO</b>	<b>PRECIO</b>
Ruana A Rayas 2	Materia Prima \$ 24.000	\$ 40.800
	Mano de Obra \$ 12.000	
	Insumos \$ 1000	
	Transporte \$ 300	
	Embalaje Empa.\$ 500	
	Utilidad \$ 3.000	
	<b>\$ 37.800</b>	<b>\$ 40.800</b>
<b>PRODUCTO</b>	<b>COSTO</b>	<b>PRECIO</b>
Ruana A Rayas 3	Materia Prima \$ 24.000	\$ 40.800
	Mano de Obra \$ 12.000	
	Insumos \$ 1000	
	Transporte \$ 300	
	Embalaje Empa.\$ 500	
	Utilidad \$ 3.000	
	<b>\$ 37.800</b>	<b>\$ 40.800</b>
<b>PRODUCTO</b>	<b>COSTO</b>	<b>PRECIO</b>
Ruana A Cuadros	Materia Prima \$ 24.000	\$ 40.800
	Mano de Obra \$ 12.000	
	Insumos \$ 1000	
	Transporte \$ 300	
	Embalaje Empa.\$ 500	
	Utilidad \$ 3.000	
	<b>\$ 37.800</b>	<b>\$ 40.800</b>

### 3.3.2 COSTOS DE PRODUCCION GÜICÁN

<b>PRODUCTO</b>	<b>COSTO</b>	<b>PRECIO</b>
Cobija Manta	Materia Prima \$ 12.000	\$ 28.800
	Mano de Obra \$ 12.000	
	Insumos \$ 1000	
	Transporte \$ 300	
	Embalaje Empa.\$ 500	
	Utilidad \$ 3.000	
	<b>\$ 25.800</b>	<b>\$ 28.800</b>



<b>PRODUCTO</b>	<b>COSTO</b>	<b>PRECIO</b>
Cobija Rayas	Materia Prima \$ 12.000	\$ 28.800
	Mano de Obra \$ 12.000	
	Insumos \$ 1000	
	Transporte \$ 300	
	Embalaje Empa.\$ 500	
	Utilidad \$ 3.000	
	<b>\$ 25.800</b>	<b>\$ 28.800</b>
<b>PRODUCTO</b>	<b>COSTO</b>	<b>PRECIO</b>
Cobija Cuadros	Materia Prima \$ 12.000	\$ 28.800
	Mano de Obra \$ 12.000	
	Insumos \$ 1000	
	Transporte \$ 300	
	Embalaje Empa.\$ 500	
	Utilidad \$ 3.000	
	<b>\$ 25.800</b>	<b>\$ 28.800</b>
<b>PRODUCTO</b>	<b>COSTO</b>	<b>PRECIO</b>
Cobija Virgen	Materia Prima \$ 12.000	\$ 27.800
	Mano de Obra \$ 12.000	
	Insumos	
	Transporte \$ 300	
	Embalaje Empa.\$ 500	
	Utilidad \$ 3.000	
	<b>\$ 27.800</b>	<b>\$ 28.800</b>

### 3.3.3 COSTOS DE PRODUCCION CHISCAS

<b>PRODUCTO</b>	<b>COSTO</b>	<b>PRECIO</b>
Gualdrapa 1	Materia Prima \$ 48.000	\$ 66.800
	Mano de Obra \$ 15.000	
	Insumos	
	Transporte \$ 300	
	Embalaje Empa.\$ 500	
	Utilidad \$ 3.000	
	<b>\$ 63.800</b>	<b>\$ 66.800</b>





PRODUCTO	COSTO	PRECIO
Gualdrapa 2	Materia Prima \$ 48.000	\$ 66.800
	Mano de Obra \$ 15.000	
	Insumos	
	Transporte \$ 300	
	Embalaje Empa.\$ 500	
	Utilidad \$ 3.000	
	<b>\$ 63.800</b>	<b>\$ 66.800</b>
PRODUCTO	COSTO	PRECIO
Gualdrapa 3	Materia Prima \$ 48.000	\$ 66.800
	Mano de Obra \$ 15.000	
	Insumos	
	Transporte \$ 300	
	Embalaje Empa.\$ 500	
	Utilidad \$ 3.000	
	<b>\$ 63.800</b>	<b>\$ 66.800</b>
PRODUCTO	COSTO	PRECIO
Gualdrapa 4	Materia Prima \$ 48.000	\$ 66.800
	Mano de Obra \$ 15.000	
	Insumos	
	Transporte \$ 300	
	Embalaje Empa.\$ 500	
	Utilidad \$ 3.000	
	<b>\$ 63.800</b>	<b>\$ 66.800</b>

### 3.4 CONTROL DE CALIDAD

#### 3.4.1 CONTROL DE CALIDAD EL COCUY

##### 3.4.4.1 PARA EL ARTESANO

- La lana debe ser muy bien lavada según instrucciones.
- Las ruanas deben medir exactamente 150 x 100 Cms. y pesar 4 Libras.



- La costura que une las ruanas debe ser muy pulida y casi imperceptible

#### 3.4.4.2 PARA EL COMPRADOR

- El comprador debe abstenerse de comprar ruanas que no tengan las dimensiones y peso arriba estipulados.
- No deben comprarse ruanas cuya lana no este bien lavada o grasosa.

#### 3.4.2 CONTROL DE CALIDAD GÜICÁN

##### 3.4.2.1 PARA EL ARTESANO

- Ninguna cobija debe estar cosida en la mitad o pesar más de 3 libras.
- Las cobijas deben ser tejidas con lana sin doblar o muy finamente hilada.
- El tejido de las cobijas debe ser tupido, para ello siempre se debe usar el peine más fino del taller y poner dos hilos por diente.
- No deben ser cardadas.

##### 3.4.2.2 PARA EL COMPRADOR

- No comprar cobijas añadidas a la mitad o cuyo tejido se vea burdo.

#### 3.4.3 CONTROL DE CALIDAD CHISCAS

##### 3.4.3.1 PARA EL ARTESANO

- Lavar muy bien la lana según instrucciones.
- Las pasadas de tafetán de las gualdrapas deben hacerse con cordón de algodón, no con lana.



Los trozos de lana con los que se hacen los nudos deben ser cortados todos con la misma medida 10 Cms.

- Si al terminar de tejer la gualdrapa esta presenta hebras sobresalientes estas deben emparejarse.
- Las gualdrapas deben ser totalmente cuadradas, es decir deben medir 65 Cm2.

#### 3.4.3.2 PARA EL COMPRADOR

- El comprador debe abstenerse de adquirir gualdrapas cuya lana este sucia o muy grasosa.
- No se deben adquirir gualdrapas con hebras disparejas. O que no luzcan cuadradas.

### 3.5 PROVEEDORES

#### 3.5.1 PROVEEDORES EL COCUY

Las ruanas fueron tejidas en le taller del tejedor Jaime Delgado y su familia en El Cocuy, este puede ser contactado en el teléfono (0987) 890122 del Cocuy.

El señor Delgado pertenece a una familia muy famosa de tejedores del Cocuy, su trabajo es muy bueno y profesional.

Generalmente no tiene materia prima en stock, pues cuando sus clientes le mandan hacer una cobija o ruana la llevan consigo para disminuir costos, sin embargo cuando Don Jaime necesita lana la encarga de las veredas a familiares o conocidos que tienen ovejas y comercian con lana. Los precios de la materia prima varían de acuerdo al tipo de lana, la lana blanca vale entre \$ 4.000 y \$ 6.000 dependiendo de su calidad. La lana negra natural es mucho más escasa que la blanca y puede llegar a valer \$ 12.000 libra al igual que la gris (entripulada o mezclada manualmente).

Insumos como los cardos cuestan alrededor de \$ 1500 la docena. Las plantas para teñir generalmente no se venden pero la leña utilizada en la tintura sí esta cuesta alrededor de \$ 4.000 la carga.



### 3.5.2 PROVEEDORES GÜICÁN

Las mantas fueron elaboradas en el taller del Señor Eugenio Lizarazo y su familia, uno de los tejedores más conocidos y con más experiencia y tecnología de la región. El telefonó del Señor Lizarazo es (0987) 897065 y la dirección: Cra. 6 # 6-18 de Gúicán.

El Sr. Lizarazo tampoco tiene materia prima en stock, pues en casi en toda la región el cliente provee al tejedor de la materia prima para sus ruanas cobijas u otros.

Cuando necesita lana la encarga a hilanderas conocidas de la vereda "El Tabor" o del centro como Doña Urbana Ussa Correa, quien es la proveedora de lana más frecuente de Don Eugenio.

Los precios de la lana son casi iguales en toda la Provincia de Gutiérrez, una libra de lana blanca hilada a mano como para ruana o cobija, vale entre \$ 4.000 y \$ 6.000. La negra cuesta entre \$ 10.000 y \$ 12.000 al igual que la gris o tinturada.

Para elaborar estas cobijas no se necesitan cardos, pero si leña para teñir cuyo precio es de \$ 4.000 la carga. (ver ficha de taller).

### 3.5.3 PROVEEDORES CHISCAS

Las gualdrapas fueron elaboradas por la única asociación de artesanos que funciona bien en los tres municipios asesorados Asomuc Chiscas, esta también existe en el Cocuy pero allí no opera correctamente. El teléfono en el cual se puede contactar a las mujeres de la asociación es (0987)888175 de Chiscas Boyacá.

La asociación contaba con un taller varios telares horizontales y verticales, encañueladoras y urdidoras, pero todo esto desapareció en la última toma guerrillera de que fue víctima el municipio.

En Asomuc Chiscas las asociadas mismas hilan la lana de los productos que tejen; hasta 1997, el grupo tenía ovejas.



A pesar de ser en cierto modo autosuficientes, las asociadas deben comprar lana algunas veces, pero cuando esto ocurre se adquiere en vellón por \$ 20.000 la arroba y es hilado por ellas mismas, esto es muy benéfico para la producción pues disminuye los costos de la materia prima.

Los precios de la lana de Chiscas son iguales que en El Cocuy y Güicán y el insumo más importante que usan en la producción de gualdrapas es la leña para tinturar el precio de esta es similar en toda la región.

#### **4.COMERCIALIZACION**

##### **4.1 MERCADOS SUGERIDOS**

Los objetos producidos en estas asesorías pueden ser usados en salas, comedores, alcobas, estudios y salas de estar de casas de tierra fría, bien sean de campo o de ciudad.

Los productos pueden ubicarse en espacios rústicos o eclécticos y de acuerdo a sus precios pueden ser adquiridos por estratos socioeconómicos medio, medio-alto y alto.

La línea puede comercializarse en eventos feriales, almacenes de decoración especializados, almacenes de artesanía e inclusive en almacenes de cadena, sección hogar.

##### **4.2 PROPUESTA DE MARCA, ETIQUETA Y SELLO DE IDENTIDAD**

###### **4.2.1 PROPUESTA DE MARCA, ETIQUETA Y SELLO DE IDENTIDAD EL COCUY, GÜICÁN Y CHISCAS.**

Durante la asesoría llevada a cabo a finales de 1997 y principios de 1998 se diseñó marca, etiqueta y sello de identidad para los productos de Chiscas, Güicán y el Cocuy, ver cuaderno de diseño de Luisa Fernanda Quintero en el Cendar.

##### **4.3 PROPUESTA DE EMPAQUE EL COCUY, GÜICAN Y CHISCAS.**

Durante la asesoría llevada a cabo a finales de 1997 y principios de 1998 se diseñó un empaque para los productos de lana de Chiscas, Güicán y el Cocuy, ver cuaderno de diseño de Luisa Fernanda Quintero en el Cendar.



Ministerio de Desarrollo Económico  
**artesañas de colombia s.a.**

#### 4.4. PROPUESTA DE EMBALAJE EL COCUY, GÜICAN Y CHISCAS.

Todos los productos deben ser empacados en bolsas de plástico bien selladas para evitar que se mojen u humedezcan.

Posteriormente se introducen los objetos en cajas de cartón, selladas con cinta de embalar y marcadas con datos correctos y claros.

#### 4.5 PROPUESTA DE TRANSPORTE EL COCUY, GÜICAN Y CHISCAS.

La forma más económica y eficaz de enviar los objetos desde cualquiera de los tres municipios es en flota de terminal a terminal. Los artesanos mandan las remesas y estas se recogen en el terminal de transportes. El envío de una caja mediana con 16 kilos de peso vale \$ 5000.

Del Cocuy y Güicán vienen y van buses de flota Bolívar, Los Libertadores Coflonorte.

De Chiscas van y vienen flotas de Expreso Paz del Río.

Otra opción es mandar los pedidos con conocidos o amigos de los artesanos que viajen a Bogotá, pero esto aunque resulta más rápido es un poco más costoso.



Origen: Ruanas	Línea: Moda	Artesano: Jaime Delgado
Tecnicidad: Tejeduría.	Referencia:	Departamento: Boyacá.
Técnica: Telar Horizontal	Largo(cm): 150 Ancho(cm): 100 Alto(cm):	Ciudad/Municipio: El Cocuy
Materia Natural: Ovinos.	Diámetro(cm):	Localidad/Vereda/: Centro.
Materia prima: Lana.	Peso(gr): 2000	Resguardo:
	Color: Negro, Gris, Blanco, Verde, Amarillo, Rosa	Certificado Hecho a Mano: <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No
		Tipo de Población: Rural.

Objetivo: estrato Socioeconómico Medio Alto y Alto.	Costo :	Precio :
Producción/Mes: 20 U	Unitario: \$ 37500	Unitario: \$ 40300
Materia: Envoltura de Calceta de Plátano.	P. Mayor: \$ 37500	P. Mayor: \$ 40300
Empaquetado: Cajas de Cartón	Empaque: \$ 500	Empaque: \$ 500

Observaciones: Esta pieza, y todas las que conforman la línea, son teñidas, con colorantes naturales  
lo cual aumenta su valor estético y económico.

Responsable: Luisa Fernanda Quintero G. Fecha: Junio de 1999

Referencia: 1 5 1 9 2 4 Tipo de ficha: Referente(s)  Muestra  Línea  Empaque



Cobijas	Línea: Ambientes	Artesano: Eugenio Lizarazo
Nombre: Cobijas	Referencia:	Departamento: Boyacá.
Tejeduría:	Largo(cm): 160 Ancho(cm): 120 Alto(cm):	Ciudad/Municipio: Güicán
Telaraña: Telar Horizontal	Diámetro(cm):	Peso(gr): 1000
Materia Natural: Ovinos.	Color: Negro, Gris, Blanco, Verde, Amarillo, Café	Resguardo:
Materia prima: Lana.	Certificado Hecho a Mano: <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	Tipo de Población: Rural.

Objetivo: estrato Socioeconómico Medio Alto y Alto.	Costo :	Precio :
Producción/Mes: 20 U	Unitario: \$ 25300	Unitario: \$ 28300
Envoltura: Envoltura de Calceta de Plátano.	P. Mayor: \$ 25300	P. Mayor: \$ 28300
Embalaje: Cajas de Cartón	Empaque: \$ 500	Empaque: \$ 500

Observaciones: Esta pieza, y todas las que conforman la línea, son teñidas, con colorantes naturales  
 lo que aumenta su valor estético y económico.

Elaborada por: Luisa Fernanda Quintero G. Fecha: Junio de 1999

Referencia: 1 5 1 9 1 4 Tipo de ficha: Referente(s)  Muestra  Línea  Empaque





Objeto: Guadrapas	Línea: Ambientes.	Artesano: Alba Duarte
Material: Guadrapas	Referencia:	Departamento: Boyacá.
Técnica: Tejeduría.	Largo(cm): 65 Ancho(cm):65 Alto(cm):	Ciudad/Municipio: Chiscas.
Material: Telar Vertical	Diámetro(cm):	Peso(gr): 4000
Material Natural: Ovinos.	Color: Verde, Amarillo, Negro.	Resguardo:
Material prima: Lana.	Certificado Hecho a Mano: <input checked="" type="checkbox"/> Sí <input type="checkbox"/> No	Tipo de Población: Rural.

Objetivo: Externo.	Costo :	Precio :
Producción/Mes: 60 U.	Unitario: \$ 63300	Unitario: \$ 66300
Material: Envoltura de Calceta de Plátano.	P. Mayor: \$ 63300	P. Mayor: \$ 66300
Material: Cajas de Cartón	Empaque: \$ 500	Empaque: \$ 500

Observaciones: Esta pieza, y todas las que conforman la línea, son teñidas, con colorantes naturales, lo cual aumenta su valor estético y económico.

Elaborado por: Luisa Fernanda Quintero G. Fecha: Julio de 1998.

Referencia:  1  5  1  9    1  4 Tipo de ficha: Referente(s)  Muestra  Línea  Empaque



## **CONCLUSIONES**

Gracias al excelente trabajo responsabilidad y cumplimiento de los artesanos de cada uno de los tres municipios se logró hacer las tres asesorías sin viajar, se obtuvieron en total 12 prototipos, de buena calidad; faltó por desarrollar la cobija Virgen esto por falta de claridad en un plano técnico enviado a Güicán.

Así mismo, la cobija a cuadros no fue tejida según el diseño enviado pues a pesar de la buena voluntad de los artesanos estos no leen bien las instrucciones de elaboración y cometen errores, afortunadamente sólo ocurrió este incidente en Güicán. La parte difícil de asesorar a distancia es que el diseñador no puede estar durante la elaboración de los prototipos para corregir los errores y supervisar, la parte positiva es que se ahorra bastante dinero en alojamiento, alimentación y transporte.

Gran parte del éxito de esta asesoría remota fue el haber trabajado de antemano con los grupos asesorados conocer sus capacidades, debilidades y entorno entre otras cosas.

A nivel personal la experiencia fue positiva y satisfactoria un reto profesional, pero cabe anotar que hace mucha falta el contacto con las comunidades ya que el intercambio cultural como es bien sabido, enriquece tanto los objetos producidos como las relaciones entre la empresa y los artesanos.

Después de haber hecho estas tres asesorías se puede concluir que las asesorías remotas funcionan y son una alternativa de trabajo a las visitas "in situ". Al realizar este tipo de asesorías es muy importante el conocimiento previo de las comunidades.



## **OBSERVACIONES Y RECOMENDACIONES**

Los grupos artesanales asumieron sin problemas la asesoría remota, sin embargo siempre piden que continúen los procesos y prefieren la presencia del asesor en la zona.

La asesoría remota debería establecerse como una alternativa al trabajo con la comunidad "in situ", así como el traer grupos de artesanos e impartir la asesoría aquí.

Otro de los factores que contribuyó al éxito de esta asesoría fue el hecho de que Boyacá tiene redes telefónicas en todos sus municipios desde hace más o menos 2 años y todos los artesanos tienen teléfono en su casa y posibilidades de recibir faxes, correo, telegramas, razones, etc. También se pueden enviar giros fácilmente, a través de la Caja Popular Cooperativa, El Banco Agrario y los buses intermunicipales. Todo esto a pesar de lo apartado y lejano de la zona.

Los productos aún siguen siendo costosos, y esta parte es difícil de mejorar trabajando a distancia, sin embargo, estos pueden mejorarse todavía.



### GLOSARIO

Claro, Payeta ó Diente: Cada uno de los espacios en los cuales se divide el peine.

Diñuelo: Término regional para designar un conjunto de hilos ya urdidos.

Enjulio: Parte del telar, en la cual se enrolla y tensiona la urdimbre.

Entripular, mezclar o entreverar: Términos utilizado en Chiscas, Güicán y El Cocuy, respectivamente, y en general en la región para designar la combinación manual de lana blanca con negra, para obtener gris.

Huso: Instrumento utilizado para hilar, es una vara de madera en cuyo extremo superior tiene un gancho en el que se engarza la lana estirada. En su parte inferior, el uso posee un peso, conocido como tortero hecho de cerámica, piedra o hueso. El huso funciona cuando la hilandera lo pone a girar como si fuera un trompo y con sus dedos, va torciendo la lana en sentido contrario al huso.

Lana "Doblada": Lana retorcida, en dos cabos.

Lana Hilada: Lana de un solo cabo, solamente torcida.

Ligamento: Tejido producto de un entrecruzamiento preconcebido de la urdimbre con la trama.

Lisos o Marcos: Partes del telar en las cuales se localizan las agujas.

Montaje: Conjunto de pasos, llevados a cabo para poder tejer una tela en un telar, dichos pasos son: Urdido, enhebrado y tensionado de la urdimbre.

Peine: Elemento del telar que proporciona el ancho a la tela.

Pisar: Oprimir los pedales del telar en determinada forma. Una combinación regular de pisadas, origina un ligamento.

Repase: Otra palabra para designar la acción de enhebrar el telar.

Retorcido: Doblar un hilo de lana de un cabo en dos.

Revientes: Ruptura de hilos de urdimbre, debido a la tensión de la misma o al desgaste de hilos producido por la fricción entre los mismos.

Trama: Conjunto de hilos horizontales que entrecruzan los hilos de urdimbre.

Urdimbre: Conjunto de hilos verticales de una tela.